

- 关于台词的备注:

这不是广播节目的逐字稿件。本文稿可能没有体现录制、编辑过程中对节目做出的改变。

Feifei

大家好，欢迎来到 BBC 英语教学的“你问我答”节目，我是冯菲菲。这档节目回答大家在英语学习中遇到的难题和疑问。这期节目要回答的问题来自听众 Carina。我们来听一下她的问题。

Question

老师您好，我的名字叫 Carina。我想问一下关于“移动流量”、“套餐”、“话费”的相关表达用英文怎么说呢？

Feifei

好的，我们来介绍一下 Carina 提到的这三个在使用手机时的概念、在英语里的说法。

“话费”用英语说就是“credit”。名词“credit”可以表示“手机账户上可以使用的金额”。如果你的手机话费余额不足，那么打电话的时候就有可能听到这样的语音提示信息：“Sorry, you don't have enough credit to make this call. 对不起，您的话费余额不足，无法拨打电话。”

Carina 还问到“流量”的英语说法。“手机流量”的英语说法是“mobile data”。而“套餐”可以说成“plan”或者“package”，这两个词所指的“套餐”一般包括在一段时间内可以使用的手机流量、通话时间以及短信数量。比如，“a 10GB data plan”或者“a 10GB data package”的意思就是“10G 的流量套餐”。

除了 Carina 问到的“话费”、“流量”和“套餐”这三个在使用手机时常接触到的概念以外，英国人在使用手机时还会用到很多固定搭配。我们这就来给大家补充几个最常用的。

第一个固定搭配是“run out of credit”或“be out of credit”，意思是“话费用光了”。来听一个使用了搭配“run out of credit”的例句。

Example

My mobile has run out of credit.

（我的手机话费用光了！）

Feifei

话费用光了，就需要“充值”。英国人通常用搭配“top up”来表示“给手机等账户充值”。在英国，给手机充值的方式多种多样，根据你选择的运营商而定，“运营商”的英语说法就是“service providers”。比如，有些运营商推出了移动应用程序，你可以直接在应用程序上充值；有些运营商出售“top-up cards（话费充值卡）”，这类充值卡通常在各大超市和商店里都有售。

如果你人在海外，不清楚正确的充值方式，就可以用下面这个使用了搭配“top up”的语句向相关服务人员寻求帮助。

Example

Could you please tell me how to top up my phone?

（您能告诉我怎样给我的手机充值吗？）

Feifei

在购买手机卡或签约使用合同时，通常可以选择包月套餐“a monthly plan”，也可以说成“a monthly package”；或者“pay as you go”随用随付的方式。如果你想更换手机套餐，就可以用动词“change”来表示“更换”的意思。请听一个例句，句意是：“我觉得我下个月用不了那么多流量，所以我要把现在的 20G 套餐换成 10G 的套餐。”

Example

I don't think I'll use that much data next month. So I'll change it from my current 20GB plan to a 10GB one.

Feifei

虽然很多手机套餐都很实惠，但有些人更倾向于不选择任何套餐，而是按照运营商规定的通话、短信和流量的单价付费，用多少就交多少，这也就是上面我们提到的“pay as you go（随用随付）”。

不论你平时通过哪种途径给手机充值，是否经常用手机上网或购买套餐，你都可以在相应的生活场景中试着用上面讲过的这些语句来表达相应的意思。

好了，我们来总结一下英国人在使用手机、选套餐、充话费时常用的说法和相关搭配。

“手机话费”的英语名称是“credit”；“手机流量”是“mobile data”；“手机套餐”是“plan”或者“package”。

搭配“run out of credit”或者“be out of credit”的意思是“话费用光了”；“给手机充值”的说法是“top up a phone”；手机付费方案包括“（包月套餐）a monthly plan”，也叫“a monthly package”，以及“pay as you go（随用随付）”。

听了这期节目的讲解后，希望大家在日后使用手机的时候，能够正确地运用节目中介绍过的这些说法和搭配来描述相应的概念。

如果你在英语学习中也遇到了疑问，可以向我们提问。问题可以发送到我们的邮箱，邮箱地址是：questions.chinaelt@bbc.co.uk 同时也欢迎大家通过微博账号“BBC 英语教学”与我们进行交流和互动。谢谢收听“你问我答”节目。我是冯菲菲。下次再会！